

そんけい すべき ムスリム の みなさま！

らいしゅうのすいようび、イシャーのれいはいにつづくタラウィーのれいはいによって、わたしたちはしゅくふくのラマダーンづきをむかえます。タラウィーのれいはいは、クルアーンのぜんぶんをろうどくするものです。そしてわたしたちはそのよる、スフールのためにきしょうし、さいかいのいしをかためます。こうして、2 がつ 19 にちもくようび、ラマダーンのしよにち、かみのごいしによって、このしゅくふくとゆるしのきせつをむかえます。

このつきをむかえるというみめぐみをあたえてくださったしゅに、かぎりないさんびとかんしゃをささげます。よげんしゃムハンマド・ムスタファ (saw) に、サラートとサラームがありますように。わたしたちはこうえいにも、そのウンマにつらなるものたちです。

しんあいなるしんこうしゃのみなさま！

ラマダーンづきは、わたしたちが1ねんをとおしてまちのぞんできたじひのつきです。しんこう、れいはい、ぜんりょうなじんかく、ウンマへのいしき、そしてイスラームのどうほうあいがつよめられるとくべつなきせつです。しんこうしゃにとって、ラマダーンはみずからをかえりみるきかんであり、またいっぽうではしゅとのかんけいを、たほうではきょうだい、しまいとのかんけいをみつめなおすじきです。

たいせつなムスリムのみなさま！

ラマダーンは、にんたいとまんぞくをとおしてとくしんへとみちびくすうはいこういであるさいかいがぎむづけられたつきです。また、せいぎと、ただしいみちへのみちびきであるせいクルアーンのけいじがはじまったつきでもあります。ぜんろうのアッラーは、つぎのようにつげておられます。「ラマダーンづきは、ひとびとのみちびきとして、またみちびきのめいはくなあかしときはんとしてクルアーンがくだされたつき。それゆえあなたがたのうち、そのつきにたちあつたものはさいかいしなさい。……」¹

ラマダーンはくいあらためるのつきです。それはなつのおわりにふりそそぎ、だいちのよごれやちりをきよめるあきのあめのように、しんこうしゃをそのつみからきよめます。じつに、わたしたちのよげんしゃ (saw) はつぎのようにのべています。「ラマダーンづきのあいだ、しんこうをもってさいかいし、アッラーのほうしょうをきたいするものは、かこのつみがゆるされるであらう。」²

しんあいなるムスリムのみなさま！

せいなるラマダーンのつきをすごすのに、もっともしゅくふくされたばしょとは、わたしたちのマスジドです。そこでは、しんこうしゃたちがこころにすうけいをもってしゅのおんまえにたちます。マスジドにつどい、アッラーへのほうしをささげ、へいあんをみいだしましょう。ラマダーンのみめぐみをぞんぶんにきようじゅしましょう。このクルアーンのつきに、かいても、こころもクルアーンでみたしましょう。しゅうだんでのクルアーンろうどく (ムカーバラ) のでんとうをまもり、よげんしゃのスナをふっかつさせましょう。マスジドでのタラウィーにさんかしましょう。ザカートとサダカをとおして、こまっているひとびとのかおによるこびをもたらしましょう。そして、わたしたちのよげんしゃが、「さいしょのよるにあくまはくさりでつながれ、じごくのもんはとぎされ、てんごくのもんがひらかれ、むすうのしんこうしゃがごうかからかいほうされる」³とのべた、しゅくふくされたこのつきを、しんにりかひするものひとりになりましょう。

¹ Bakara, 2/185.

² Buhârî, Îmân, 28.

³ Tirmizî, Sawm, 1; Ibn Mâja, Sıyâm, 2.